

**OVEREENKOMST**  
**INZAKE**  
**PROJECT COLOMBIA HAVO 4**  
**2017-2018**



**Ondergetekenden**

A.1 \_\_\_\_\_ met gezag belaste **moeder**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ met gezag belaste **vader**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ met **voogdij** belaste verzorger

hierna aangeduid als de ouder van :

naam leerling \_\_\_\_\_ van klas H4 - \_\_\_\_\_

geboren plaats \_\_\_\_\_ datum \_\_\_\_\_

wonende adres \_\_\_\_\_ op Aruba

hierna aangeduid als leerling.

EN

B.1 Mevrouw J. Goeloe, mijnheer R. Kelly en mijnheer D. Curiel

middels deze de commissie rechtsgeldig vertegenwoordigenden.

**Komen overeen als volgt dat:**

- Dit schooljaar 2017 – 2018 de studiereis Colombia als bestemming heeft. De voorlopige vertrek- en eind-datums van de studiereis vallen in de paasvakantie 2018.
- Het niet nakomen/ niet geheel nakomen van de hierna vermelde artikelen kan leiden tot uitsluiting van deelname van de leerling aan de studiereis.
- De ouder middels het ondertekenen van deze overeenkomst toestemming geeft aan de leerling om mee te doen aan alle activiteiten ter voorbereiding van en gedurende de studiereis.



## **Artikel 1 Inschrijving**

De inschrijving vindt plaats op donderdag 28 september 2017 tijdens een bijeenkomst met ouders, leerlingen en begeleiders.

Als een geldige inschrijving zal alléén gelden;

- het inleveren van dit contract volledig ingevuld, alsmede
- een kopie van een geldig paspoort van de leerling en die niet binnen 1 jaar vanaf inleverdatum gaat vervallen, alsmede
- een kopie van de paspoort van de ouder(s) indien de leerling minderjarig is, alsmede
- een ingevuld en ondertekend formulier "Toestemming buitenlandse reis Colombia 2017", alsmede
- een kopie van een geldig betaalbewijs waarmee de ouder aantoont het inschrijvingsgeld te hebben betaald.
- een ondertekend formulier van de gedragsregels buitenlandse reis.

Het inschrijfgeld á Afl. 150,00 dient te worden betaald uiterlijk op donderdag 28 september 2017.

Leerlingen die aan bijzondere ziekten lijden en/ of speciale medicijnen gebruiken dienen bij de inschrijving hiervan melding te maken.

Bij geen of niet tijdige levering van bovenstaande gegevens/ bescheiden, zal de inschrijving als ongeldig worden verklaard en de leerling zal niet kunnen deelnemen aan de studiereis.

Leerlingen die gedurende hun afgelopen schooljaren herhaaldelijk wangedrag hebben getoond waarvan door de mentoren melding is gemaakt, kunnen uitgesloten worden van deelname. Het is aan de discretie van de commissie om te beslissen of de leerling wel of niet mag meedoen. De commissie zal de ouder uiterlijk 10 werkdagen na de inschrijving hiervan berichten.

## **Artikel 2 Terugtrekken**

De ouder heeft uiterlijk tot en met vrijdag 15 december 2017 de tijd om de commissie schriftelijk of via email te berichten dat de leerling niet meer zal deelnemen aan de studiereis. De ouder heeft geen recht tot restitutie van het inschrijfgeld. De leerling dient de aan hem/ haar uitgedeelde rifaboekjes en foodsalettickets in te leveren, en/ of het opgebrachte geld van de verkochte tickets.

Bij terugtrekking na 15 december 2017 zal de commissie uiterlijk 2 maanden na de



studiereis een opgave aan de leerling en de ouders doen toekomen van de reeds gemaakte kosten door de commissie ten behoeve van de studiereis ten aanzien van de betreffende leerling tot aan de beslissing van niet deelneming. Het eventueel verschil zal alsdan kunnen worden gerestitueerd.

Bij terugtrekking uit de studiereis, om welke reden dan ook, dus ook bij overmacht zijdens leerling, zal het reeds betaalde inschrijfgeld niet worden gerestitueerd.

Het geld dat opgebracht is door fundraisingsactiviteiten wordt ook bij terugtrekking van een leerling, op welk moment dan ook, om welke reden dan ook, niet gerestitueerd.

### **Artikel 3 Verplichte activiteiten**

De ouder geeft hierbij toestemming aan de leerling om deel te nemen aan alle vermelde activiteiten, ook indien de commissie het nodig acht om voor het project een extra activiteit te organiseren. Ouders en leerlingen gaan hierbij expliciet akkoord dat indien er zover benodigd extra activiteiten worden georganiseerd, de leerling ook hieraan dient mee te doen.

De leerling is verplicht om actief deel te nemen aan alle activiteiten die behoren bij het project Colombia Havo 4 2018. Voor actief deelnemen is het onvoldoende om alleen te verschijnen en rond te hangen.

De leerling neemt in ieder geval actief deel aan deze verplichte activiteiten:

- de 'foodsale' op zaterdag 06 januari 2018;
- de Community Service 'ARUBA DOET' op vrijdag en zaterdag 9 en 10 maart 2018;
- alle georganiseerde activiteiten tijdens de studiereis.

Niet meedoen aan de verplichte activiteiten wegens medische redenen c.q. ziekte dienen onderbouwd te worden door medische verklaringen.

Bij afwezigheid om welke reden dan ook krijgt de leerling een vervangende taak.

### **Artikel 4 Gedragsregels**

De leerling dient zich zowel gedurende de uitvoering van de activiteiten zoals vermeld in artikel 3, als gedurende alle overige activiteiten of opdrachten die verband houden met de studiereis en gedurende de studiereis te gedragen naar de normen van fatsoen en naar de maatstaven van redelijkheid en billijkheid die van hem in de gegeven omstandigheden verwacht kunnen worden.

Meer in het algemeen is de leerling verplicht tot naleving van alle aanwijzingen van de commissieleden, en begeleiders, ter bevordering van een goed verloop van alle activiteiten en opdrachten van zowel voor en tijdens de studiereis en een goed verloop van de studiereis zelf.

De leerling en zijn ouders zijn aansprakelijk voor eventuele schade veroorzaakt zowel gedurende de uitvoering van de activiteiten zoals vermeld in artikel 3, gedurende alle overige activiteiten of opdrachten die verband houden met de studiereis en gedurende de studiereis zelf door zijn ongeoorloofde gedragingen, te beoordelen naar de maatstaf van het gedrag van een correcte leerling naar de maatstaven van moraal en fatsoen en hetgeen van hem verwacht mag worden naar de maatstaven van redelijkheid en billijkheid.

Het is de leerling niet toegestaan om zich van de groep af te zonderen gedurende excursies en of zich anderszins aan de feitelijke macht van de begeleiders te onttrekken.

Het is niet toegestaan om gedurende de reis zich van de groep af te zonderen of ergens anders accommodatie te zoeken.

Roken, benutten van alcoholische dranken, hard of soft drugs zijn te allen tijde verboden ook voor leerlingen die ouder zijn dan 18 jaar. Seksuele activiteiten van welke aard dan ook zijn niet toegestaan tussen leerlingen onderling of tussen leerlingen en derden.

De mannelijke en vrouwelijke leerlingen moeten afzonderlijk slapen. Het betrappen van leerlingen van andere geslachten gedurende slaaptijd zal ten alle tijde worden geacht een overtreding te zijn van de regels.

Zich fysiek agressief gedragen op welke wijze dan ook tegenover andere leerlingen, commissieleden, begeleiders of derden is niet toegestaan. Ook zich beledigend bij bewoordingen mondeling, schriftelijk of op andere wijze uiten tegenover andere leerlingen, commissieleden, begeleiders of derden is niet toegestaan. Het meedoen aan strafrechtelijke activiteiten van welke aard dan ook is niet toegestaan.

Het systematisch niet volgen van instructies van de begeleiders zoals het niet volgen van tijdstippen en gedragsregels is niet toegestaan.

## **Artikel 5 Uitsluiten van deelname**

De commissie neemt alle besluiten over het uitsluiten of terugsturen van een leerling, in overleg met de begeleiders, en de schoolleiding.

Een gewichtige reden om over te gaan op het uitsluiten van (verdere) deelname aan dit project is wanneer er zodanige gedragingen of uitingen van welke aard dan ook van de leerling zijn dat het onmogelijk maakt dat hij voor het geheel of een gedeelte kan deelnemen aan de studiereis, zoals maar niet uitgezonderd, detentie, slecht gedrag voor aanvang van of tijdens de studiereis zowel tegen mede deelnemers, commissieleden, andere personen, bedrijven of instellingen die participeren of anderszins bijdragen aan de studiereis.

Tevens geldt wanneer de commissie van mening is dat de gezondheidssituatie van een leerling zodanig is dat er getwijfeld wordt aan een voldoende aanwezige conditie om aan alle activiteiten deel te nemen, en daardoor het programma kan worden verstoord, de commissie kan beslissen om de leerling van deelname aan de reis uit te sluiten.

De leerling die zodanig hinder of last oplevert of kan opleveren, dat een goede uitvoering van de activiteiten zoals vermeld in artikel 3, alle overige activiteiten of opdrachten die verband houden met de studiereis of de studiereis zelf daardoor in sterke mate worden bemoeilijkt of kan worden bemoeilijkt, kan door de commissie van deelname (voortzetting van) de studiereis worden uitgesloten, indien van de commissie in redelijkheid niet kan worden gevergd dat de overeenkomst (verder) wordt voortgezet.

Overtreding van artikel 3 en 4 gedurende de studiereis zal kunnen leiden tot retour naar Aruba. Alle kosten die hieruit voortvloeien komen voor rekening van de leerling en de ouders.

Indien de beslissing van niet verdere deelname aan de studiereis door de commissie wordt genomen zal de ouder geen enkele aanspraak kunnen doen op teruggaaf van gelden.

Indien de leerling in gebreke blijft met betrekking tot het actief deelnemen aan de verplichte activiteiten in het kader van de voorbereiding op de studiereis dan zullen de ouder en leerling hiervan schriftelijk of via email op de hoogte worden gebracht middels een officiële waarschuwing dat de leerling kan worden uitgesloten van deelname aan de studiereis. Indien de leerling ook na deze waarschuwing in gebreke blijft zal de commissie besluiten om de leerling uit te sluiten van verdere deelname.

Indien de commissie hiertoe over gaat zal de betreffende leerling en zijn ouders hiervan schriftelijk of via email bericht ontvangen.

### **Artikel 6 Betaling**

De ouder dient te zorgen voor het op tijd betalen van het inschrijfgeld, fundraisingsgeld en eventuele spaargelden zoals overeengekomen.

Het betaalschema is als volgt:

- Uiterlijk donderdag 28 sep'17: inschrijfgeld, Afl. 150
- Uiterlijk op dinsdag 31 okt'17: eigen bijdrage deel 1, Afl. 100
- Uiterlijk op dinsdag 30 nov'17: eigen bijdrage deel 2, Afl. 150
- Uiterlijk vrijdag 15 dec 2017 : rifageld deel 1, Afl. 400
- Uiterlijk vrijdag 29 dec 2017: foodsalegeld, Afl. 150
- Uiterlijk woensdag 31 jan '18: rifageld deel 2, Afl. 400
- Uiterlijk woensdag 31 jan '18: eigen bijdrage deel 3, Afl. 150
- Uiterlijk dinsdag 27 febr '18 : rifageld deel 3, Afl. 400

Alle geldtransacties vinden plaats via CMB banknummer 61478905 , ten name van PROJECT HAVO4, onder de vermelding van de soort storting (inschrijfgeld, rifageld , foodsalegeld, spaargeld) en de naam en klas van de leerling.

Een leerling kan met de verkoop van extra rifaboekjes zijn eigen zakgeld bij elkaar sparen. Voor elk extra verkocht rifaboekje van Afl. 100 krijgt de leerling in Colombia US\$ 42 . Het verschil van Afl. 25 wordt gebruikt om de kosten te dekken. Ook is het mogelijk om met de verkoop van extra rifaboekjes een deel van de eigen bijdrage te betalen.

Indien de ouder niet in staat is de eigen bijdrage op tijd te betalen, dan moet hij/zij minstens één lid van de commissie uiterlijk 1 week voor de afgesproken betaaldatum hiervan schriftelijk op de hoogte stellen.

Het fundraisings-geld moet altijd voor of op de afgesproken betaaldatum overgemaakt zijn.

Bij het niet nakoming van de betalingen zoals overeengekomen, kan de commissie besluiten om de leerling uit te sluiten van verdere deelname aan de studiereis.

## **Artikel 7 Financiële verantwoording**

Alle bedragen van het Project Colombia Havo 4 2018 zijn onder voorbehoud van alle rechten begroot: niet alle kosten zijn vooraf precies bekend.

Na afronding van het project zal aan het begin van volgend het schooljaar 2017-2018 een financieel verslag worden opgesteld dat ter inzage op school zal liggen.

## **Artikel 8 Belangrijke datums**

Voor zover nu bekend zijn dit de belangrijke datums:

- Donderdag 28 sep 2017: Inschrijfavond Havo 4 leerlingen en ouders om 19.00 uur te Colegio Arubano
- Zaterdag 06 januari 2018: Foodsale Fundraising
- Vrijdag 09 maart en zaterdag 10 maart 2018: Community service "Aruba Doet"
- Donderdag 22 maart 2018: Voorlichtingsavond over de studiereis
- Woensdag 21 maart 2018: Trekking van de Rifa
- Paasvakantie 2018: Studiereis in Colombia

## **Artikel 9 Verzekering**

Er wordt een reisverzekering afgesloten voor zowel de leerling als voor de begeleiders. Elke deelnemer wordt verzekerd ter zake van ziektekosten, onafhankelijk van reeds zelf afgesloten verzekeringen. Er wordt geen verzekering afgesloten voor waardevolle spullen. De commissie is niet aansprakelijk voor verloren, gestolen of ander teniet gegane waardevolle spullen die de leerling meeneemt.

## **Artikel 10 Paspoort**

Het is verplicht om in het bezit te zijn van een nog minstens 6 maanden geldig paspoort gerekend vanaf de datum van terugkomst uit Colombia op Aruba.

## **Artikel 11. Aansprakelijkheid**

De commissie stelt zich niet aansprakelijk voor schade, verlies en/of diefstal van goederen tijdens de studiereis.

De commissie stelt zich niet aansprakelijk voor gezondheidsrisico's en problemen van de deelnemer tijdens of door de studiereis.

De commissie stelt zich niet aansprakelijk voor strafbare feiten en misdrijven van de leerling en mogelijk hierdoor ontstane kosten tijdens de studiereis. In voorkomende gevallen worden deze verhaald op de ouder. De ouder vrijwaart de commissie van alle aanspraken van derden, die verband houden met de gedragingen en uitingen van de leerling van welke aard dan ook, van zowel gedurende de uitvoering

van de activiteiten zoals vermeld in artikel 3, als gedurende alle overige activiteiten of opdrachten die verband houden met de studiereis en gedurende de studiereis en activiteiten. Alle kosten en schade aan de zijde van de commissie en derden ontstaan door het onrechtmatig gedrag van de leerling zoals vermeld in artikel 4, maar niet uitgezonderd daartoe, komen integraal voor rekening en risico van de leerling en ouder.

#### **Artikel 12 Recht op opzegging van deze overeenkomst**

De commissie heeft het recht deze overeenkomst te allen tijde op te zeggen wegens gewichtige redenen. Onder gewichtige redenen worden verstaan omstandigheden die van zodanige aard zijn dat verdere gebondenheid van de commissie aan deze overeenkomst in redelijkheid niet kan worden gevegd.

Een gewichtige omstandigheid voor de commissie is in ieder geval aanwezig als vóór datum vertrek een situatie van overmacht ontstaat waarbij niet meer naar het geplande gebied kan worden gereisd.

#### **Artikel 13 Toepasselijk Recht**

Op deze overeenkomst is Arubaans recht van toepassing.

Getekend in Aruba in tweevoud op \_\_\_\_\_ 2017.

\_\_\_\_\_  
**Handtekening moeder/  
Verzorger**

\_\_\_\_\_  
**Handtekening vader**

\_\_\_\_\_  
**Handtekening  
leerling**

**Namens de commissie**

\_\_\_\_\_  
**J. Goeloe**

\_\_\_\_\_  
**R. Kelly**

\_\_\_\_\_  
**D. Curiel**

